

# KVIETIMAS PAREIKŠTI SUSIDOMĖJIMĄ

## 0–3 METŲ LOPŠELINUKŲ AUKLĖTOJŲ ARBA PRIŽIŪRĖTOJŲ (II PAREIGŲ GRUPĖS SUTARTININKŲ) ATRANKA

**EPSO/CAST/S/13/2015**

### I. ĮVADAS

Europos Komisijos prašymu Europos personalo atrankos tarnyba (EPSO) pradeda atrankos procedūrą, kurios tikslas – sudaryti kandidatų į sutartininkus, atrinktų eiti 0–3 metų lopšelinukų auklėtojų arba prižiūrėtojų pareigas, duomenų bazę.

Europos Komisija įdarbina sutartininkus, kad turėtų daugiau techninių sričių specialistų. Sutartininkai įdarbinami šio kvietimo pareikšti susidomėjimą IX skirsnyje nurodytomis sąlygomis.

Darbo Europos Sąjungos institucijose sąlygos nustatytos Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygose (visas tekstas pateiktas <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CONSLEG:1962R0031:20140101:LT:PDF<sup>1</sup>>).

Kandidatų duomenų bazę naudos Europos Komisija. Atsižvelgiant į tarnybų poreikius, daugelis darbo vietų bus **Briuselyje** ir **Isproje**.

Komisija atkreipia kandidatų dėmesį į tai, kad paprastai į sutartininkams skirtus kvietimus pareikšti susidomėjimą atsiliepia daug aukštos kvalifikacijos kandidatų. Todėl tikėtina, kad atrinktų ir duomenų bazėje užregistruotų kandidatų skaičius viršys šios specialybės sutartininkų darbo vietų Komisijoje skaičių.

Trejų metų laikotarpiu – nuo 2016 iki 2019 m. – reikės atrinkti maždaug tiek kandidatų:

Pareigų grupė	Pareigų pavadinimas	Skaičius
II PG	0–3 metų lopšelinukų auklėtojai arba prižiūrėtojai	130

### II. UŽDUOČIŲ POBŪDIS

Prižiūrimas pareigūno, sutartininkas privalės:

- pagal rekomenduojamą pedagoginę programą prižiūrėti Europos Komisijos lopšelius (Briuselyje arba Isproje) lankančių 0–3 metų vaikų grupę ir ją auklėti taip, kad kiekvienas vaikas galėtų augti kaip asmenybė, įgyti savarankiškumo ir ugdytis įgūdžius;
- sudaryti ramias ir saugias sąlygas, kad užtikrintų vaikų gerovę ir vystymąsi;
- kiekvienam vaikui skirti tiek dėmesio, kiek jam reikia, ypač tuomet, kai su vaiku

<sup>1</sup> Bendrosios Europos Komisijos sutartininkų darbo sąlygų įgyvendinimo nuostatos pateiktos EPSO interneto svetainėje [http://europa.eu/epso/index\\_lt.htm](http://europa.eu/epso/index_lt.htm). Atkreipiame kandidatų dėmesį į tai, kad Bendrosios nuostatos šiuo metu peržiūrimos.

bendraujama artimiau (valgio ir priežiūros metu);

- užmegzti ir palaikyti su tėvais mandagius santykius ir bendradarbiauti su jais, kad vaikams būtų sudarytos palankios sąlygos pritaipyti prie grupės ir vystytis;
- aktyviai dalyvauti įvairiuose mokymuose, kad sustiprintų profesinę kvalifikaciją ir užtikrintų taikomo pedagoginio metodo nuoseklumą;
- dirbti komandoje lanksčiai, pvz., prirėkęs pavaduoti kitus komandos narius;
- jei reikia, ruošti mišinius kūdikiams, laikydamasis kolektyvinei įstaigai taikomų griežtų higienos ir saugumo taisyklių.

### III. PRELIMINARUS ATRANKOS PROCEDŪROS TVARKARAŠTIS

Atrankos procedūrą vykdys EPSO, padedama iš Komisijos tarnybų atstovų sudarytos atrankos komisijos. **Preliminarus** tvarkaraštis:

ETAPAI	PRELIMINARIOS DATOS
Registracija	2015 m. liepos mėn.
Atranka remiantis paraiškos laukelyje „Gabumai“ kandidato pateikta informacija	2015 m. rugpjūčio mėn.
Įgūdžių vertinimo testai	2015 m. rugsėjo–spalio mėn.
Įgūdžių vertinimo testų rezultatai	2015 m. lapkričio mėn.

### IV. ATRANKOS REIKALAVIMAI

Europos Komisija vykdo lygių galimybių politiką ir priima paraiškas neatsižvelgdama į kandidatų rasinę ar etninę kilmę, politinius, filosofinius ar religinius įsitikinimus, amžių ar negalią, lytį ar seksualinę orientaciją, civilinę būklę ar šeimines padėtis.

Būti įdarbintam sutartininku galima tik tada, jei paskutinę elektroninės registracijos dieną kandidatas atitinka toliau nurodytus reikalavimus.

#### **A. Bendrieji reikalavimai**

- a) turėti vienos iš Europos Sąjungos valstybių narių pilietybę;
- b) naudotis visomis piliečio teisėmis;
- c) būti atlikusiam visas savo šalies įstatymų nustatytas karo tarnybos prievolės;
- d) būti tinkamam eiti pareigas moralės atžvilgiu;
- e) būti fiziškai pajėgiam atlikti pareigas.

#### **B. Minimalūs specialieji reikalavimai. Išsilavinimas ir patirtis**

0–3 metų lopšelinukų auklėtojai arba prižiūrėtojai

- diplomu patvirtintas aukštasis ikimokyklinio amžiaus vaikų priežiūros ir auklėjimo srities išsilavinimas arba
- diplomu patvirtintas aukštasis kitos nei ikimokyklinio amžiaus vaikų priežiūros ir auklėjimo srities išsilavinimas, po kurio įgyta bent dvejų metų profesinė patirtis, tiesiogiai susijusi su II punkte aprašytų pareigų pobūdžiu, arba
- teisę siekti aukštojo išsilavinimo suteikiančiu diplomu patvirtintas vidurinis aukštesnysis ikimokyklinio amžiaus vaikų priežiūros ir auklėjimo srities išsilavinimas, po kurio įgyta bent trejų

metų profesinė patirtis (bent vieni šios profesinės patirties metai turi būti tiesiogiai susiję su II punkte aprašytų pareigų pobūdžiu), arba

- teisę siekti aukštojo išsilavinimo suteikiančiu diplomu patvirtintas vidurinis aukštesnysis kitos nei ikimokyklinio amžiaus vaikų priežiūros ir auklėjimo srities išsilavinimas, po kurio įgyta bent trejų metų profesinė patirtis, tiesiogiai susijusi su II punkte aprašytų pareigų pobūdžiu, arba
- privalomojo mokslo baigimas ir aštuoneri metai:
  - atitinkamo (-ų) profesinio (-ių) mokymo (-ų), susijusio (-ių) su 0–3 metų lopšelinukų auklėtojo arba prižiūrėtojo darbu, ir (arba)
  - profesinė patirtis, įgyta dirbant 0–3 metų lopšelinukų auklėtoju arba prižiūrėtoju.

NB. Šioje atrankoje į profesinį mokymą atsižvelgiama tik tuomet, jei jis truko bent vienus akademinius metus ir buvo dieninis, jei jis lankytas baigus privalomąjį mokslą ir jei jis yra patvirtintas Europos Sąjungos valstybės narės pripažintu pažymėjimu.

### C. Kalbų mokėjimas

a) **1-oji kalba** ir **Pagrindinė kalba:** labai gerai mokėti (bent C1 lygiu<sup>2</sup>) vieną iš oficialiųjų Europos Sąjungos kalbų<sup>6</sup>.

b) **2-oji kalba** Pakankamai gerai mokėti (B2 lygiu) anglų, prancūzų arba vokiečių kalbą (ši kalba būtinai turi skirtis nuo 1-osios kalbos).

Atsižvelgdamos į Europos Sąjungos Teisingumo Teismo (didžiosios kolegijos) sprendimą, priimtą byloje *Italijos Respublika prieš Komisiją*, C-566/10 P, ES institucijos privalo nurodyti priežastis, dėl kurių šios atrankos antrosios kalbos pasirinkimas apribotas iki kelių oficialiųjų Sąjungos kalbų.

Todėl kandidatams pranešama, kad šios atrankos antrosios kalbos pasirinkimo galimybės nustatytos vadovaujantis tarnybos interesais, t. y. atsižvelgiant į tai, kad įdarbinti nauji darbuotojai privalo sugebėti dirbti iš karto ir veiksmingai bendrauti atlikdami kasdienes darbus. Kitaip galėtų būti smarkiai pakenkta veiksmingam institucijų funkcionavimui.

ES institucijų vidaus komunikacijai jau seniai daugiausia vartojamos anglų, prancūzų ir vokiečių kalbos, taip pat šių kalbų dažniausiai prireikia ir bendraujant su išorės subjektais bei tvarkant dokumentus. Be to, anglų, prancūzų ir vokiečių kalbos yra antrosios kalbos, kurias kandidatai dažniausiai pasirenka per atrankos procedūras, kai jiems suteikiama galimybė jas pasirinkti. Tai atitinka dabartinius kandidatams į darbo vietas Europos Sąjungos institucijose keliamus išsilavinimo ir profesinių įgūdžių reikalavimus, pagal

<sup>2</sup> Žr. orientacinę lentelę interneto svetainėje *Europass*. Lentelę kandidatai gali rasti spustelėję nuorodą <http://europass.cedefop.europa.eu/lt/resources/european-language-levels-cefr>.

<sup>6</sup> Oficialiosios Europos Sąjungos kalbos: airių (GA), anglų (EN), bulgarų (BG), čekų (CS), danų (DA), estų (ET), graikų (EL), ispanų (ES), italų (IT), kroatų (HR), latvių (LV), lenkų (PL), lietuvių (LT), maltiečių (MT), nyderlandų (NL), portugalų (PT), prancūzų (FR), rumunų (RO), suomių (FI), slovakų (SK), slovėnų (SL), švedų (SV), vengrų (HU), vokiečių (DE).

kuriuos jie turi mokėti bent vieną iš šių kalbų.

Taigi, derinant tarnybos interesus su kandidatų gebėjimais ir poreikiais ir atsižvelgiant į konkrečią šios atrankos sritį, testų rengimas šiomis trimis kalbomis yra pateisinamas, siekiant užtikrinti, kad visi kandidatai gebėtų darbe vartoti bent vieną iš šių trijų kalbų, nesvarbu, kokia jų pirmoji oficialioji kalba. Be to, kad visiems kandidatams būtų taikomos vienodos sąlygos, kiekvienas kandidatas, įskaitant tuos, kurių pirmoji oficialioji kalba yra viena iš šių trijų kalbų, privalo šiuos testus atlikti antrąja kalba, pasirinkta iš šių trijų kalbų. Šitaip vertindamos kandidatų specialiuosius įgūdžius, institucijos gali įvertinti jų gebėjimą iškart dirbti aplinkoje, panašioje į tą, kurioje jie dirbtų, jei būtų įdarbinti. Kandidatams paliekama galimybė vėliau mokytis kitų kalbų siekiant įgyti Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygų 85 straipsnio 3 dalyje nurodytą gebėjimą dirbti trečiąja kalba.

Registruodamiesi kandidatai kaip pagrindinę kalbą (1K) gali nurodyti tik vieną iš 24 oficialiųjų Europos Sąjungos kalbų. Patvirtinus elektroninę paraišką, kalbų pasirinkties keisti nebegalima.

## **V. REGISTRACIJOS TVARKA IR GALUTINIS PARAIŠKŲ PATEIKIMO TERMINAS**

Registruotis reikia elektroniniu būdu, laikantis EPSO interneto svetainėje ([http://europa.eu/epso/apply/jobs/index\\_fr.htm](http://europa.eu/epso/apply/jobs/index_fr.htm)), visų pirma „Elektroninės registracijos vadove“ pateiktų instrukcijų. Elektroninės paraiškos formą reikia užpildyti anglų, prancūzų arba vokiečių kalba.

Už elektroninės registracijos baigimą laiku atsako kandidatas. Patariama nelaukti registracijos laikotarpio pabaigos, nes dėl didelės interneto apkrovos arba dėl interneto ryšio sutrikimų gali tekti elektroninę registraciją pakartoti, o to padaryti praėjus galutiniam terminui neįmanoma.

Patvirtintos paraiškos keisti neįmanoma, nes EPSO nedelsdama tvarko duomenis organizuodama šią atranką.

### **GALUTINIS PARAIŠKŲ PATEIKIMO TERMINAS (iki kurio reikia užpildyti ir patvirtinti paraišką):**

**2015 m. liepos 23 d. 12.00 (vidurdienis) Briuselio laiku**

## **VI. ATRANKOS ETAPAI**

Atrankos procedūrą sudaro du etapai:

1 ETAPAS	PARAIŠKOS LAUKELYJE „GABUMAI“ KANDIDATO PATEIKTOS INFORMACIJOS TIKRINIMAS
2 ETAPAS	ĮGŪDŽIŲ VERTINIMO TESTAS

### **1 ETAPAS. PARAIŠKOS LAUKELYJE „GABUMAI“ KANDIDATO PATEIKTOS INFORMACIJOS TIKRINIMAS**

Kandidatai bus atrinkami pagal kvalifikaciją, visų pirma atsižvelgiant į diplomus ir profesinę patirtį ir remiantis toliau pateiktoje lentelėje nurodytais kriterijais. Kandidatai, kurių profilis geriausiai atitinka siūlomas pareigas ir atrankos kriterijus, bus pakviesti atlikti įgūdžių vertinimo testo.

Šiuo atrankos procedūros etapu padėti EPSO bus paskirta atrankos komisija – ji visų pirma padės atlikti atranką pagal kvalifikaciją. Pirmuoju etapu bus vertinama pateikta informacija pagal toliau nurodytus kriterijus.

### **Vertinimo kriterijai**

<b>1.</b>	Bent vienu metų profesinė patirtis, įgyta prižiūrint ikimokyklinio amžiaus vaikus kolektyvinėje įstaigoje
<b>2.</b>	Ikimokyklinio amžiaus vaikų priežiūros ir auklėjimo srities aukštojo arba vidurinio aukštesniojo mokslo diplomas
<b>3.</b>	2 punkte nurodytą diplomą papildantis vaikų priežiūros srities diplomas
<b>4.</b>	Su 0–3 metų vaikų auklėjimu ir priežiūra susijęs mokymas (bent 3 dienų profesionalios organizacijos surengtas mokymas)
<b>5.</b>	Pakankamai geras (B2 lygio <sup>3</sup> ) vienos arba daugiau iš šių kalbų – anglų, italų arba prancūzų (net jei šios kalbos yra kandidato 1-oji ir (arba) 2-oji kalba) – mokėjimas
<b>6.</b>	Profesinė patirtis, įgyta taikant pedagoginę aktyviojo ugdymo tipo metodiką
<b>7.</b>	Neseniai (per pastaruosius trejus metus) įgyta profesinė patirtis arba neseniai (per pastaruosius trejus metus) lankytas mokymo kursas, susijęs su pirmąja medicinine pagalba ir (arba) vaikų širdies ir plaučių reanimacija
<b>8.</b>	Profesinė darbo su specialiujų poreikių turinčiais vaikais patirtis arba mokymas
<b>9.</b>	Profesinė vienos iš šių sričių patirtis arba mokymas: vaikų literatūros ar pasakų, muzikos, meno būrelių.

Atranka atliekama remiantis **tik** ta informacija, kurią kandidatas pateikė savo paraiškos laukelyje „Gabumai“:

- kiekvienam kriterijui suteikiamas koeficientas nuo 1 iki 3, atsižvelgiant į jam teikiamą svarbą;
- atrankos komisija nagrinės kandidatų atsakymus ir kiekvieną atsakymą įvertins 0–4 balais; tada šie balai bus dauginami iš atitinkamo kriterijaus koeficiento.

Daugiausia balų surinkę kandidatai bus pakviesti atlikti įgūdžių vertinimo testo (atlikti šio testo bus pakviesta maždaug tris kartus daugiau kandidatų, nei reikia Europos Komisijai). Jeigu paskutinę vietą užims keli vienodą balų skaičių surinkę kandidatai, atlikti įgūdžių vertinimo testo bus pakviesti jie visi.

**Kandidatų dėmesys atkreipiamas į tai, kad, jei jie bus pakviesti pokalbio, jie turės pateikti visus paraiškos laukelyje „Gabumai“ pateiktą informaciją patvirtinančius dokumentus. Jei paaiškės, kad pateikta informacija yra netiksli, kandidatai bus pašalinti iš atrankos procedūros, o jų vardai ir pavardės – iš duomenų bazės.**

<sup>3</sup> Žr. orientacinę lentelę interneto svetainėje *Europass*,

[http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/CEFLanguageSelfAssessmentGrid.csp?loc=lt\\_LT](http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/CEFLanguageSelfAssessmentGrid.csp?loc=lt_LT).

## 2 ETAPAS. ĮGŪDŽIŲ VERTINIMO TESTAS

Kandidatai atliks įgūdžių vertinimo testą, kuriuo siekiama įvertinti jų žinias, susijusias su šio kvietimo II punkte apibūdintu 0–3 metų lopšelinukų auklėtojo arba prižiūrėtojo profiliu.

Visi minimalų reikalaujamą balų skaičių surinkę kandidatai bus užregistruoti duomenų bazėje.

Testo rūšis	Testui skirtas laikas	Testo kalba	Maksimalus balų skaičius	Minimalus reikalaujamas balų skaičius
Klausimai su keliais atsakymų variantais	50 minučių	2-oji kalba (2K)	25	16

Testas bus atliekamas kompiuteriu ir rengiamas įvairių valstybių narių vertinimo centruose. Kandidatai bus laiku informuoti apie pasirinktą tvarką.

### VII. TESTŲ REZULTATAI

Gyvenimo aprašymų nagrinėjimo ir įgūdžių vertinimo testų rezultatai bus paskelbti kandidatų EPSO aplankuose.

### VIII. UŽREGISTRAVIMAS DUOMENŲ BAZĖJE

Duomenų bazėje bus užregistruoti už įgūdžių vertinimo testą minimalų reikalaujamą balų skaičių surinkusių kandidatų vardai ir pavardės, tačiau kitais būdais jie viešinami nebus. Prieiga prie duomenų bazės bus suteikta Europos Komisijai. Prieiga galės būti suteikta ir kitoms ES institucijoms ir (arba) agentūroms, jei joms reikės šio profilio darbuotojų. Duomenų bazė galios trejus metus nuo kandidatų informavimo apie rezultatus datos.

### IX. ATRANKA Į GALIMĄ DARBO VIETĄ

**Kandidato vardo ir pavardės įtraukimas į duomenų bazę nesuteikia jam garantijos gauti darbo pasiūlymą.** Atsiradus laisvų darbo vietų, Komisija atliks paiešką duomenų bazėje ir į pokalbį pakvies kandidatus, kurių profilis labiausiai atitinka aptariamų pareigų reikalavimus. Priklausomai nuo pokalbio rezultatų, kandidatams gali būti pateiktas oficialus darbo pasiūlymas. Per pokalbį taip pat bus vertinamos pagrindinės kandidato kalbos žinios. Atrinktam kandidatui bus pasiūlyta 3a straipsnio sutartininko sutartis<sup>4</sup>, kaip nurodyta toliau pateikiamoje lentelėje.

Sutartis	Darbo vieta
AC 3A (gali būti perkvalifikuota į neterminuotą sutartį)	Europos Komisija [Infrastruktūros ir logistikos biurai Briuselyje (OIB) ir Isproje (OIB)]

<sup>4</sup> Pagal Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygų (KTIS) 3a straipsnį, pagal KTIS nustatytą tvarką ir pagal institucijos, agentūros ar biuro taikomas bendrąsias įgyvendinimo nuostatas.

## X. PERŽIŪROS / APELIACIJOS PROCEDŪROS

Peržiūros procedūrų nuostatos pateiktos EPSO interneto svetainėje [http://europa.eu/epso/apply/how\\_apply/importantdocuments/index\\_lt.htm](http://europa.eu/epso/apply/how_apply/importantdocuments/index_lt.htm).

## XI. BENDRAVIMAS

EPSO su kandidatu bendraus per jo EPSO aplanką. Kandidatas turi pats stebėti procedūros eigą ir tikrinti jam svarbią informaciją reguliariai, t. y. peržiūrėti savo EPSO aplanką bent du kartus per savaitę. Jei dėl EPSO techninių problemų kandidatas negali tikrinti informacijos, jis privalo nedelsdamas apie tai pranešti EPSO.

Korespondencijos su EPSO adresas pateiktas [kontaktiniame puslapyje](#) arba [eu-careers.info](http://eu-careers.info).

Siekiant užtikrinti, kad kandidatams būtų suprantami visi bendro pobūdžio tekstai ir jiems siunčiami pranešimai, o EPSO – iš jų gaunama informacija, kvietimai į įvairius testus bus rengiami ir EPSO bei kandidatų korespondencija vyks tik anglų, prancūzų arba vokiečių kalba.

## XII. SU REGISTRACIJA SUSIJĘ PAŠALINIMO ATVEJAI

EPSO deda daug pastangų, kad visiems kandidatams užtikrintų vienodas sąlygas. Todėl, jei kuriuo nors procedūros etapu EPSO nustatys, kad kandidatas susikūrė daugiau kaip vieną EPSO aplanką, pateikė daugiau kaip vieną paraišką dėl šios atrankos procedūros arba pateikė neteisingus duomenis, jis bus pašalintas iš atrankos procedūros.

Už sukčiavimą arba bandymą sukčiauti gali būti skiriamos sankcijos. Atkreipiame kandidatų dėmesį į tai, kad institucijos įdarbina tik sąžiningiausias asmenis.

## XIII. SPECIALIOSIOS NUOSTATOS

### a) sveikatos būklė iki registracijos

1.	Jei kandidatas yra neįgalus arba dėl tam tikros ligos jam sunku dalyvauti testuose, jis turi pažymėti atitinkamą elektroninės paraiškos langelį ir nurodyti, kokių priemonių reikia, kad dalyvauti testuose jam būtų lengviau, taip pat būtina nurodyti atrankos procedūros ir kandidato numerius.
2.	Patvirtinęs elektroninę paraišką kandidatas turi kuo skubiau išsiųsti medicininę pažymą arba (tam tikru atveju) kompetentingos įstaigos išduotą neįgaliojo pažymėjimą. Įvertinus pateiktus patvirtinamuosius dokumentus, gali būti imtasi kiekvienu atveju tinkamų specialių priemonių, siekiant (kiek įmanoma) patenkinti pagrįstais pripažintus prašymus. Prašymai ir patvirtinamieji dokumentai turi būti siunčiami: arba elektroniniu paštu <a href="mailto:EPSO-accessibility@ec.europa.eu">EPSO-accessibility@ec.europa.eu</a> , arba faksu (32-2) 299 80 81 su nuoroda „EPSO accessibility”, arba įprastu paštu: European Personnel Selection Office (EPSO) „EPSO accessibility” (C-25) 1049 Bruxelles BELGIUM

### b) sveikatos būklė po registracijos

1.	Jei kandidatas neįgaliu tampa arba suserga pasibaigus galutiniam elektroninės registracijos terminui, tai reikia kuo skubiau pranešti EPSO. Kandidatų prašoma raštu nurodyti, kokių reikia priemonių, ir atsiųsti negalią ar ligą patvirtinančius dokumentus.
2.	Siųsti reikės: arba elektroniniu paštu EPSO-accessibility@ec.europa.eu, arba faksu (32-2) 229 980 81 su nuoroda „EPSO accessibility“, arba įprastu paštu: European Personnel Selection Office (EPSO) „EPSO accessibility“ (C-25) 1049 Bruxelles BELGIUM